

## **Begründung:**

Die neuen Erschließungsstraßen in dem Bebauungsplangebiet benötigen einen amtlichen Straßennamen um den Bauvorhaben amtliche Anschriften mit Hausnummern zuteilen zu können.

Anlässlich der 20jährigen Städtepartnerschaft zwischen Blois und Weimar wurde 2015 in Blois eine Straße der Partnerstadt Weimar gewidmet: „Rue de Weimar“.

Die Deutsch-Französische Gesellschaft Weimar e.V. schlägt im Gegenzug eine Benennung einer Straße in Weimar in „Rue de Blois“ vor.

Um die Bedeutung aller Partnerstädte Weimars zu unterstreichen, sollen die partnerschaftlichen Beziehungen zu den drei Partnerstädten Siena, Zamość und Hämeenlinna ebenso mit Straßennamen gewürdigt werden. Die „Trierer Straße“ wurde bereits 1991 nach der Partnerstadt Trier benannt.

Entsprechend der Thüringer Kommunalordnung wurde der Ortsteilrat Weimar Nord um eine Stellungnahme zur Straßenbenennung gebeten.

In der Stellungnahme vom 26.01.2017 begrüßt der Ortsteilrat den Vorschlag, empfiehlt jedoch, die französische Schreibweise „Rue de Blois“ und die italienische Schreibweise „Via Siena“ in die jeweilige deutsche Schreibweise zu ändern. Die deutsche Schreibweise würde Bloiser Straße und Sienaer Straße lauten.

Bei der französischen und bei der italienischen Schreibweise handelt es sich um Eigennamen der in den jeweiligen Ländern entsprechenden Straßenbezeichnungen. „Rue de“ und „Via“ sind im deutschen Sprachgebrauch geläufig und den zukünftigen Anwohnern als Wohnanschrift zuzumuten. Auch wird durch die Schreibweise in der jeweiligen Landessprache das Bewusstsein für die Partnerstädte Weimars nochmals in besonderer Weise geweckt.

Bei der finnischen Partnerstadt Hämeenlinna und der polnischen Partnerstadt Zamość wird dagegen die deutsche Schreibweise empfohlen. Die Schreibweise in der jeweiligen Landessprache ist im deutschen Sprachgebrauch nicht üblich.

**Hinweis:** Die neuen Straßennamen erhalten folgende Straßenschlüssel:

„Rue de Blois“	Straßenschlüssel	<b>0472</b>
„Hämeenlinnaer Straße“	Straßenschlüssel	<b>0269</b>
„Zamośćer Straße“	Straßenschlüssel	<b>0811</b>
„Via Siena“	Straßenschlüssel	<b>0569</b>

Anlage 2 – Kurzinfo Partnerstädte